

1 Sender (name, address, country) فرستنده (نام، آدرس، کشور)  
 1402/331  
 KAR KIA TARABAR ASIA INTL TPT CO BY ORDER OF  
 MAX HOME APPLIANCE LTD  
 Ningbo, China

2 Consignee (name, address, country) گیرنده (نام، آدرس، کشور)  
 PE KLIMATHOUSE  
 11<sup>TH</sup> KVARTAL, 33/37. UCHEPA DISTRICT  
 TASHKENT/UZBEKISTAN  
 ЧП "KLIMATHOUSE"  
 TEL:+998942713351

3 Place of delivery of the goods (place, country) محل و تاریخ تحویل UK  
 Станция ЧУКУРСАЙ (код станции: 720000)  
 ЧУКУРСАЙ ВЭД-26004

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date) محل و تاریخ بارگیری  
 BANDAR ABBAS /IRAN 03/09/2023

5 Documents attached اسناد ضمیمه  
 INVOICE NO: MAX230523-B  
 DATE: July 10, 2023

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE  
 راهنامه بین المللی  
**CMR**  
 This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)  
 شرکت حمل و نقل بین المللی  
**اتراک بار خراسان**  
 ATRAK BAR KHORASAN International Transport Co.  
 این راهنامه علیرغم هر شرط مفایری تابع کنوانسیون حمل و نقل جاده ای CMR می باشد.

16 Carrier (name, address, country) حمل کننده (نام، آدرس، کشور)

17 Successive carriers (name, address, country) حمل کننده بعدی (نام، آدرس، کشور)

18 Carrier's reservations and observations توضیحات و ملاحظات حمل کننده  
 DRIVER: REZA REZAEIZADE RUKORD  
 TRUCK NO : 69E535/6  
 PASS NO :  
 CODE :

6 Marks and Nos. علامت و شماره ها	7 Number of packages تعداد بسته ها	8 Method of packing نوع بسته بندی	9 Nature of the goods نوع UK	10 Statistical number شماره آماری	11 Gross weight in kg وزن ناخالص (کیلوگرم)	12 volume in m3 حجم (مترمکعب)
<p><b>SAID TO CONTAIN:</b>  <b>1x'40 CONTAINER NO. MIOU5161296</b>  <b>- 1425 CTN AS per attached invoice AND PACKING LIST</b>  <b>HS CODE: 851629</b></p>				<p>TARE WEIGHT                      7,623.75 KGS                      =====                      TOTAL WEIGHT:                      10,940 KGS</p>	3,316.25 KGS	

13 Senders instructions دستورات فرستنده  
**TRUCK IS FREE OF DEMURAGE 48 HOURS WHICH AFTER USD. 160 / DAY IS PAYABLE TO DRIVERS DIRECTLY BY CONSIGNEE**

14 Instruction as to payment for carriage دستور در مورد پرداخت کرایه  
 carriage paid پیشگرایه  
 carriage forward پسگرایه

21 Established in محل و تاریخ صدور

22 Signature and stamp of the sender امضاء و مهر فرستنده

19 Special agreements توافق های خاص

20 To be paid by: قابل پرداخت توسط	فرستنده Senders	نوع ارز Currency	گیرنده Consignee
Carriage charge: کرایه			
Deductions: کسورات			
Balance: بالمانده			
Supplem. charges: سایر هزینه ها			
Other charges: سایر مخارج			
Total: جمع			

15 Cash on delivery

23 Signature and stamp of the Carrier  
**ATRAK BAR KHORASAN**  
 INTERNATIONAL TRANSPORT CO  
**CARRIER**

24 Goods received تاریخ و محل دریافت UK  
 Place on 200  
 Signature and stamp of the consignee امضاء و مهر گیرنده UK

کادرهای خط کشی شده با خطوط پررنگ توسط تونک کشنده پر میشود شماره های ۱۹ و ۲۱ و ۲۲ به مسئولیت فرستنده تکمیل می شود.

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier To be completed on the senders responsibility 1 - 15 including 19+21+22

In case of Dangerous good besides the possible certification, on the last line of the column mention the particulars of the class, the number and the letter if any در مورد کالای خطرناک علاوه بر توضیحات ممکن در صورت امکان نیز باید توضیحات کلاس، شماره و حرف را در صورت امکان در آخرین خط از ستون ذکر کنید.